

日本恢復陪審團制度 戰後最大改革 百姓涉足司法

【本報訊】綜合通訊社二十一日報導：日本二十一日開始實施公民參與刑事案件審理的陪審團制度，這標誌着日本戰後一直由專家主導的司法領域將有普通公民涉足。

作為日本一系列司法制度改革的重要一環，日本政府設立的司法制度改革審議會於二〇〇一年首次提出了引入陪審團制度的意見。二〇〇四年五月二十一日，日本國會通過了關於陪審團參與刑事審判的法案。經過五年的準備，該制度正式進入實施階段。預計第一宗有陪審員參與審理的案件最早將於今年七月開審。

民眾有權判死刑

根據這一制度，陪審團參與審理的案件為適用死刑或無期徒刑的重大犯罪案件，包括殺人、搶劫、縱火和綁架等，還有故意犯罪行為致死案件，包括傷害致死和危險駕駛致死等。

陪審團制度將在日本全國的全部五十個地方法院及十個地方法院實施。各地方法院每年從普通選民中挑選一些陪審員候選人，遇到案件時再從中抽籤選出具體負責的陪審員。陪審團審判原則上由六名陪審員和三名法官組成合議庭共同對案件進行審理。與美國陪審制度中陪審員一般只決定被告是否有罪不同，日本的陪審團不僅要對被告是否有罪作出判斷，判定有罪時還要參與決定被告的量刑。

但這項改革引起部分法律專家猛烈批評。反對這項改革的東京律師堀山說：「怎麼可以讓對法律沒什麼認識的普通人判處他人死刑呢？這樣做的風險很大，就像容許非專業人士主持手術一樣。」反對者也擔心，新制度將誘使辯方律師和檢控官利用生動的犯罪現場圖片來支配容易受影響的陪審員。

民眾參與熱情不高

東京二十一日有六百五十多人上街，反對日本的法院推行陪審團制度。被選中參加抽選陪審員過程的六十七歲前學校教師井上說：「我不想評斷別人。最高法院寄來了郵件，但我沒有把它打開就退回了。」

日本引入陪審團制度的理由是要在刑事審判中反映普通公民的感覺和意見。儘管已經歷了五年準備時間，但日本國民對成爲一名陪審員似乎並未做好準備。日本NHK電視台上周公布的對普通選民的輿論調查結果顯示，百分之七十二的選民表示不願當陪審員；百分之五十八的人認爲這一制度沒有必要；百分之六十三的人認爲自己作爲陪審員無法作出正確判斷，主要理由爲「被感情左右無法冷靜判斷」和「缺乏法律知識」等。

雖然日本各地已經實施了六百多次模擬法庭，進行了「審判工作通過聽和看就能明白」的試點，但還是出現了法官引導討論方向等問題。此外，最高法院假設七成案件可在三天內審理完畢，但有意見指出，快速化審理會損害被告的權利。也有人批評稱，陪審員具有嚴格的保密義務，因此人們無法對討論進行驗證。

普通公民陪審或參審的制度在西方國家中非常普遍。在西方八國集團成員中，此前僅日本沒有類似的制度。日本二戰前曾於一九二三年通過陪審法並於一九二八年開始實施陪審制度，但到一九四三年終止。



日本街頭宣傳陪審團制度 (互聯網)

日法相籲全民討論死刑

【本報訊】據共同社二十一日電：日本法務相森英介二十一日召開記者會，就國民可能不得不在審判時決定是否判處死刑的情況稱，「不想判人死刑從某種意義上來說是無可厚非的，但希望國民能克服這一點參與進來」。

他提到政府民意調查顯示約八成國民支持死刑制度，並稱「坦白地說，我認爲這個比例很高」。他還表示：「以陪審團制度的啓動爲契機進行全民大討論是值得歡迎的。」

森英介就陪審團制度的意義強調：「這意味着司法將從『高高在上者』進行審判轉變爲民主社會的審判，有助於建立起更加可靠的司法制度。」他呼籲道：「國民在日常生活中培養起的感覺和視點是必須的。希望國民能卸掉包袱，以自然的心態參加審判。」

森英介還表示，陪審員對參審活動的感想不負有保密義務，「鼓勵他們向別人積極講述」。



日本地方法院的審判現場 (互聯網)

日本陪審制度小資料

日本開始實施陪審制度，展開戰後最大的司法改革，重大刑事案件的初審將由六名公民擔任陪審員，和三名法官經由過半數的意見決定被告的有罪或無罪以及量刑的輕重。

陪審團只能參與地方法院的審判，高等法院和最高法院仍然只由法官來審判案件。初審的判決若被駁回，由將新的陪審員來重新決定審判結果。包括一名法官在內，九名負責審判的成員之中須過半數贊成才可決定有罪。

日本最高法院於去年底經由抽籤選出約二十九萬五千名選民，分別發函通知他們是今年度陪審員的候補人選。根據規定，七十歲以上的高齡者、學生和重病病患等在接獲通知後可以退出。此外，不適合擔任陪審員的還包括國會議員、法律界人士、

警察、自衛隊員和地方政府首長等。

每個案件的審判將在審判的六周前選出五十名至一百名的陪審員候補者，若由於家裡的重大問題而有意退出者，可向法官說明理由，取得同意後，再由可出庭者之中抽籤選出六名擔任陪審員。只有家裡出現包括必須照顧老人小孩或父母死亡等重要問題，才可在針對確定案件接獲陪審通知後退出。

陪審員在參與審判期間每日可得到一萬日圓（約合港幣八百一十七元）以內的津貼，作爲影響上班等的補償。陪審員具有終生守密的義務，若泄露審理內容，將被處六個月以下的有期徒刑或五十萬日圓以下的罰金，若接到出庭陪審通知而不理會也會被處分。



東京二十一日有六百五十多人上街反對法院推行陪審團制度 (法新社)

英議員公款兩萬購「鴨舍」

【本報訊】綜合外電二十一日消息：英國一名反對黨議員因私自購買一個價值一千六百英鎊（約合港幣一萬九千五百元）的「鴨舍」（見圖）卻拿去報銷而辭職。英國《每日電訊報》說，保守黨議員彼得·維杰斯購買這個供鴨棲居的木結構，放置在他位於英國南部漢普郡住宅的池塘裡。

保守黨領袖卡梅倫說：「我昨晚跟他通話，我說你最好立即宣布辭職，否則我要開除你的黨籍，於是他也立即宣布辭職。」卡梅倫說：「現在他得接受調查，調查委員會將決定需要退還多少款。」

《每日電訊報》星期四披露另一個報銷案例，稱保守黨議員比爾·維根申報根本不存在的房屋的貸款補貼，涉款超過一萬一千鎊。但是，以鐵腕對待報銷作假的卡梅倫說，經過調查，似乎顯示維根真的是在填寫報銷表時搞錯了。

此外，英國上議院星期三暫停兩名工黨上議院議員的職務，原因是他們涉嫌表示願意以修訂法律來換取金錢。這是三百五十多年來首次有上議院議員被逐出上議院。上議院維持特權委員會的原判，認爲彼得·特拉斯科特和托馬斯·泰勒應停職至今年秋天本屆議會結束。

該宗醜聞是由《泰晤士報》記者揭露的。該報記者一月份假裝成替香港商人做事的說書者，尋求改變商業稅收的法律。該報宣稱，兩位議員開價十二萬英鎊，以換取修訂法律。

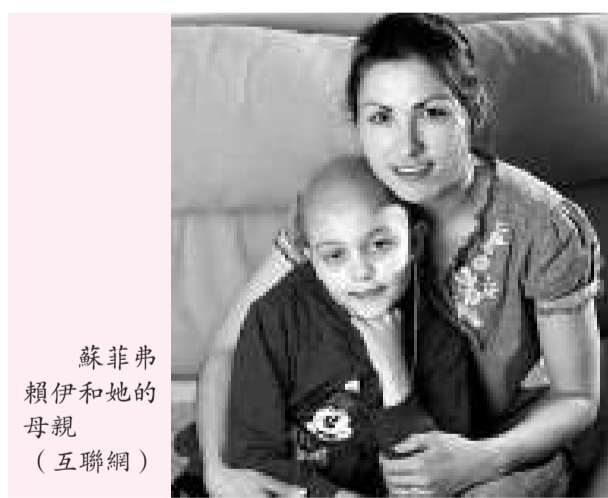
英內閣促白高敦大膽政改

【本報訊】據英國《衛報》網絡版二十一日報導：英國政府的內閣官員正在極力勸告首相白高敦推行大刀闊斧的政制改革，包括把上議院改爲民選制和對政黨接受捐款實施管制。

改革派的要點包括：——就下議院選舉的改革舉行公投——讓上議院改爲民選制——爲政黨接受的捐款設立開支上限——擴闊參選議員的人選範圍

不過，部分資深閣員指工黨暫時應以大選爲重，不可讓大改革左右政綱；他們又質疑這樣的改革是否有助消弭民衆對議員津貼醜聞的憤怒。亦有閣員擔心政改會減慢政府應對經濟衰退和改革公共服務制度的步伐。持這些意見的閣員都希望改革只限於議會現代化，包括給予後座議員更大權力。

英八歲女童竟患卵巢癌



蘇菲弗賴伊和她的母親 (互聯網)

【本報訊】綜合英國媒體二十一日報導：繼美國一名十歲女童確診患上乳癌後，英國一名八歲女童也患上卵巢癌，成爲全英最年輕的卵巢癌患者。這名女童患了卵巢癌中的生殖細胞瘤，接受手術切除一邊卵巢後，現正接受化

療，康復進度良好。

這名女童是居於東約克郡的蘇菲弗賴伊，今年一月底開始發病，經常覺得腹部痛楚。父母把她送入醫院，醫生初時指她尿道感染，給予抗生素後着她出院。

但蘇菲的病情翌日急轉直下，再入院接受超聲波檢驗後，發現其中一個卵巢長了一個巨型瘤，證實患上卵巢癌中的生殖細胞瘤。由於大多數卵巢癌患者都是年長婦女，這名年僅八歲的小女孩竟也染上這種惡疾，令人嘖嘖稱奇。

蘇菲其後在利茲聖詹姆斯醫院接受手術，切除其中一個卵巢。手術歷時六小時，醫生之後爲她進行化療。

英國卵巢癌行動研究中心主任加拉巴說，卵巢癌患者多見於五十歲或以上婦女，今次蘇菲患上卵巢癌中的生殖細胞瘤十分罕見，但治療通常有效，五分之四的兒童患者都可以生存。

蘇菲仍要接受兩次化療，分別在下周及六月進行。但醫生指她可望完全康復，並可以生兒育女。醫生指蘇菲仍有一個卵巢，仍可以有月經及排卵，雖然會接受化療，但不會損害生育能力，因此不育機會不會比其他人高。

在今年三月，英國亦有一名九歲女童確診患上卵巢癌，現已康復，重過正常生活。

甲流肆虐 紐約華埠關一校

【本報訊】綜合通訊社二十一日報導：美國紐約甲型H1N1流感蔓延，首度出現有華埠學校因流感宣布暫關閉，令紐約市目前關閉的學校增至二十六間。

位於曼哈頓華人聚集區的第130小學有超過一千名學生，其中超過九成爲華人學生。這所學校目前有七十多名學生先後出現流感徵狀，二百四十多名學生因感冒請假，因此已封校停課。校長伍小珍表示，學校將進行大掃除和消毒，暫定關閉時間爲五天。

隨著紐約市近期連續關閉多所學校，紐約民衆對流感重視程度迅速增高，而「板藍根」等傳統防止感冒的中藥配方，在華人間也非常流行。

此外，美國猶他州錄得該州首宗甲型流感死亡個案；亞利桑那州亦錄得第三宗甲型流感死亡個案，令美國的死亡人數上升至十人。猶他州衛生部門指，一名二十一歲男

子在二十日上午死於甲型流感。亞利桑那州圖森十五日亦有一名十三歲少年死於甲型流感併發症。

美國疾病控制及預防中心迄今已在四十七個州和首都華盛頓錄得五千多宗確診及疑似甲型流感病例。

另據日本媒體報導，日本東京都二十一日晚宣布確定一個感染甲型流感病例，是這個日本古都首度傳出感染病例，緊接着東京再傳出一名新感染者，使病例增爲兩名，甲型流感疫情在日本擴大至六個都府縣。

世界衛生組織報告指，全球在二十一日新增了近八百宗甲型流感病例與五宗死亡個案，共一萬一千零三十四人受感染，其中八十五人死亡。大部分新增病例集中在四個國家，分別爲墨西哥（三人死亡，二百四十四人感染）、美國（兩人死亡，二百四十一人感染）、加拿大（二百二十一人感染）和日本（四十九人感染）。

精要

緬甸再閉門審昂山

■緬甸反對派領袖昂山素姬被指控違反了對她實行軟禁的規定。二十一日進入第四日聆訊，政府重新封鎖法庭，不准記者及外國使節旁聽，目前不清楚什麼時候再度公開審判。在囚昂山素姬的仰光永盛監獄附近，保安明顯加強，到處都設有路障檢查車輛。另訊，潛入昂山素姬寓所的耶托二十日首度談及其動機。國家民主聯盟發言人那溫透露，耶托在庭上要求律師向一名出庭作供的警員作出提問，耶托是否會聲稱有預感昂山會被殺，因此才潛進她的寓所。該名律師請求法官准許他發問，但遭拒絕。

澳洲暴風雨數萬戶停電

■一場強暴風雨從澳洲東北部登陸，二十一日造成數萬戶家庭停電，上百所學校被迫關閉，一名四十六歲男子在暴風雨中喪生。受災嚴重的昆士蘭州已經宣布進入緊急狀態。在昆士蘭州，狂風吹倒了樹木和電線，造成至少七萬五千個家庭和商戶停電，而當天一天的降雨量已經抵上該地區年降雨量的三分之一。昆士蘭首府布里斯班兩天的降雨量已經能夠爲這座城市提供超過一年的飲用水。昆士蘭相鄰省份新南威爾士災情也比較嚴重，洪水和颶風使得約二百五十所學校關閉，大批民衆被迫撤離至安全區域。

退伍啞咯兵可獲居英權

■英國星期四宣布向退伍的啞咯兵讓步，稱只要這些尼泊爾軍人服役滿四年，就可申請在英國居住。根據即將過時的法律，英國只會給予四千三百名退伍啞咯兵居留權，遠遠未能滿足總數達三萬六千人的退伍啞咯兵的需要，這些士兵在一九九七年前在英國軍隊服役。但是，英國內政大臣施卓琪在宣布新政策時對議員們說：「所有在一九九七年前退伍的前啞咯兵，只要曾服役滿四年，現將可以申請在英國安家。」她重申，在一九九七年後退伍的啞咯兵早就已有權在英國居住，並已有六千多人這樣做。一九九七年後，啞咯兵的基地從香港撤往英國。圖爲歡呼的退休啞咯兵。

